

**HU**

***MELLÉKLET***

**BIOCID TERMÉK JELLEMZŐINEK ÖSSZEFOGLALÓJA**

Peracetic Acid 2% Foamy

**Terméktípus(ok)**

PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek

PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek

**Az engedély száma:** EU-0029721-0000 1-1

**R4BP eszközszám:** EU-0029721-0001

## 1. fejezet - Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi neve(i)

Kereskedelmi név	PEROX FOAM PERAFOAM TM FOAM PERACID FOAM PERACID
------------------	---

### 1.2. Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultjának neve és címe	Név	THONHAUSER GmbH
	Cím	Perlhofgasse 2/1 A - 2372 Vienna Ausztria
Az engedély száma		EU-0029721-0000 1-1
<i>R4BP</i> eszközszám		EU-0029721-0001
Az engedély megadásának dátuma		27/06/2024
Az engedély lejáratának dátuma		30/06/2033

### 1.3. A termék gyártója (gyártói)

A gyártó neve	Airedale Chemical Company Ltd
A gyártó címe	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága
Gyártási helyek	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Perecetsav
A gyártó neve	Airedale Chemical Company Ltd
A gyártó címe	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága
Gyártási helyek	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

---

## 2. fejezet - A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

### 2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Percetsav		hatóanyag	79-21-0	201-186-8	2
Hidrogén-peroxid	Hidrogén-peroxid	Nem hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	9,105
Ecetsav	Ecetsav	Nem hatóanyag	64-19-7	200-580-7	14,421
HEDP	Etidronsav	Nem hatóanyag	2809-21-4	220-552-8	0,99

### 2.2. A formuláció típusa(i)

XX Egyéb: SL- Oldható koncentrátum

### 3. fejezet - FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	<p>H272: Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.</p> <p>H290: Fémekre korrozív hatású lehet.</p> <p>H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.</p> <p>H302: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.</p> <p>H411: Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.</p> <p>EUH071: Maró hatású a légutakra.</p>
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	<p>P210: Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.</p> <p>P220: Ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó.</p> <p>P234: Az eredeti csomagolásban tartandó.</p> <p>P260: Nem szabad belélegezni a következő(ke)t: gőzök.</p> <p>P260: Nem szabad belélegezni a következő(ke)t: permet.</p> <p>P264: A használatot követően a(z) kitett bőr-t alaposan meg kell mosni.</p> <p>P271: Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.</p> <p>P273: Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.</p> <p>P280: A(z) Védőkesztyű viselése kötelező.</p> <p>P280: A(z) Védőruha viselése kötelező.</p> <p>P280: A(z) Szemvédő viselése kötelező.</p> <p>P280: A(z) Arcvédő viselése kötelező.</p> <p>P301 + P330 + P331: LENYELÉS ESETÉN:: A száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.</p> <p>P303 + P361 + P353: HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL:: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás].</p> <p>P303 + P361 + P353: HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL:: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás].</p>

P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN::  
Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ.

P310: Azonnal forduljon orvoshoz.

P363: A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.

P391: A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

P403 + P233: Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.

P501: A(z) tartalom ártalmatlanítása: a helyi előírások szerint.

P501: A(z) edény ártalmatlanítása: a helyi előírások szerint.

## 4. fejezet - ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

### 4.1. A felhasználások leírása

#### 1. táblázat - CIP eljárás, beleértve a gyógyszer- és kozmetikai ipart

Terméktípus	PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Vírusok Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás  Általános (beleértve a gyógyszer- és kozmetikai ipart). Kemény, nem porózus felületek fertőtlenítése CIP-eljárásokkal (a munkaoldat keringtetésével).
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: CIP - Kézi vagy automatizált adagolás  Részletes leírás: A munkaoldatot kézi vagy automatikus adagolással kell a fertőtlenítendő berendezésbe bejuttatni. Kötelező a végső öblítés (ivóvízzel): a fertőtlenítés után a kezelt felületeket vízzel le kell öblíteni, és a vizet a csatornahálózatba kell elvezetni.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Szobahőmérsékleten, 15 perces behatási idő alatt • Baktériumok és élesztőgombák elleni hatás: 0,02% perecetsav (pl. 2% perecetsavat tartalmazó termék 1% -os munkaoldata esetén: 10 ml termék/liter) • Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni hatás: 0,1% perecetsav (pl. 2% perecetsavat tartalmazó termék 5% -os munkaoldata esetén: 50 ml termék/liter) • Baktériumok, élesztőgombák, penészgombák és vírusok elleni hatás: 0,15% perecetsav (pl. 2% perecetsavat tartalmazó termék 7,5% -os munkaoldata esetén: 75 ml termék/liter). A zárójelben lévő hígítási utasításokat módosítani kell, ha eltérő perecetsav (PAA) koncentrációjú terméket alkalmaznak.  Hígítás (%): 2-7,5 %

	A kezelések száma és időzítése: 1-2 alkalmazás naponta
Felhasználói kör	ipari ; szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Nagy sűrűségű polietilén (HDPE) palack/vödör HDPE csavaros kupakkal: 5 liter, 25 liter, 30 liter HDPE hordó polipropilén (PP) záródugóval: 200 liter HDPE köztes ömlesztett tárolóedény (IBC) HDPE csavaros kupakkal: 1000 liter

#### **4.1.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások**

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.1.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

#### **4.1.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.1.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.1.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.1.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Lásd az általános használati utasításokat

### **4.2. A felhasználások leírása**

**2. táblázat - Felületfertőtlenítés permetezéssel vagy ráöntéssel (majd törléssel a homogén eloszlás érdekében), beleértve a gyógyszer- és kozmetikai ipart**

Terméktípus	PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	<p>Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -</p> <p>Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -</p> <p>Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -</p> <p>Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Vírusok Fejlődési szakasz: egyéb: -</p>
Felhasználási terület(ek)	<p>beltéri felhasználás</p> <p>Általános (beleértve a gyógyszer- és kozmetikai ipart). Kemény és nem porózus felületek fertőtlenítése permetezéssel vagy ráöntéssel.</p>
Az alkalmazás módja(i)	<p>Módszer: egyéb: Permetezés vagy ráöntés (majd törlés a homogén eloszlás érdekében)</p> <p>Részletes leírás: A munkaoldatot egy szórófejes flakonba kell helyezni és abból kell kipermetezni, vagy a fertőtlenítendő berendezésre vagy felületre kell önteni (majd a homogén eloszlás érdekében törléssel elosztatni).</p>
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	<p>Alkalmazási arány: Szobahőmérsékleten, 15 perces behatási idő alatt • Baktériumok, élesztőgombák, penészgombák és vírusok elleni hatás: 0,15% perecetsav (pl. 2% perecetsavat tartalmazó termék 7,5% -os munkaoldata esetén: 75 ml termék/liter). A zárójelben lévő hígítási utasításokat módosítani kell, ha eltérő perecetsav (PAA) koncentrációjú terméket alkalmaznak.</p> <p>Hígítás (%): 7,5 %</p> <p>A kezelések száma és időzítése: 1-2 alkalmazás naponta</p>
Felhasználói kör	ipari ; szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	<p>HDPE palack/vödör HDPE csavaros kupakkal: 5 liter, 25 liter, 30 liter</p> <p>HDPE hordó PP záródugóval: 200 liter</p>



HDPE IBC HDPE csavaros kupakkal: 1000 liter

#### **4.2.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások**

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.2.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

#### **4.2.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.2.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.2.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.2.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Lásd az általános használati utasításokat

### **4.3. A felhasználások leírása**

### **3. táblázat - Belső felületek (pl. tartályok, csövek, edények, töltőgépek) CIP-rendszerben történő fertőtlenítése az élelmiszer- és takarmányiparban**

Terméktípus	PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok

	<p>Fejlődési szakasz: egyéb: -</p> <p>Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -</p> <p>Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -</p> <p>Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Vírusok Fejlődési szakasz: egyéb: -</p>
Felhasználási terület(ek)	<p>beltéri felhasználás</p> <p>Élelmiszer-/takarmányiparban, beleértve a tejüzemetek, a sörfőzdeket, az ital- és üdítőital-ipart, az élelmiszer-feldolgozást és a húsipart (kivéve a vágóhidakat és más, vérrel kapcsolatos folyamatokat). Kemény és nem porózus felületek fertőtlenítése CIP eljárással (keringtetéssel).</p>
Az alkalmazás módja(i)	<p>Módszer: egyéb: Kézi vagy automatikus adagolás</p> <p>Részletes leírás: A munkaoldatot kézi vagy automatikus adagolással kell a fertőtlenítendő berendezésbe bejuttatni. A tejiparban történő felhasználás esetén a fertőtlenítés előtti tisztítás kötelező. Minden iparág esetében kötelező egy végső öblítés (ivóvízzel): a fertőtlenítés után a kezelt felületeket vízzel le kell öblíteni, és a vizet a szennyvízcsatorna-rendszerbe kell vezetni.</p>
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	<p>Alkalmazási arány: Szobahőmérsékleten, 15 perces behatási idő alatt • Baktériumok és élesztőgombák elleni hatás: 0,02% perecetsav (pl. 2% perecetsavat tartalmazó termék 1% -os munkaoldata esetén: 10 ml termék/liter) • Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni hatás: 0,1% perecetsav (pl. 2% perecetsavat tartalmazó termék 5% -os munkaoldata esetén: 50 ml termék/liter) • Baktériumok, élesztőgombák, penészgombák és vírusok elleni hatás: 0,15% perecetsav (pl. 2% perecetsavat tartalmazó termék 7,5% -os munkaoldata esetén: 75 ml termék/liter). A zárójelben lévő hígítási utasításokat módosítani kell, ha eltérő perecetsav (PAA) koncentrációjú terméket alkalmaznak.</p> <p>Hígítás (%): 1-7,5 %</p> <p>A kezelések száma és időzítése: Napi 1-2 alkalmazás</p>
Felhasználói kör	ipari ; szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	<p>HDPE palack/vödör HDPE csavaros kupakkal: 5 liter, 25 liter, 30 liter</p> <p>HDPE hordó PP záródugóval: 200 liter</p> <p>HDPE IBC HDPE csavaros kupakkal: 1000 liter</p>

#### 4.3.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.3.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

#### 4.3.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.3.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.3.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.3.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasításokat

### 4.4. A felhasználások leírása

#### 4. táblázat - Felületfertőtlenítés permetezéssel vagy ráöntéssel (majd törléssel a homogén eloszlás érdekében) az élelmiszer- és takarmányiparban

Terméktípus	PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -

	<p>Tudományos név: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák  Fejlődési szakasz: egyéb: -</p> <p>Tudományos név: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Vírusok  Fejlődési szakasz: egyéb: -</p>
Felhasználási terület(ek)	<p>beltéri felhasználás</p> <p>Élelmiszer-/takarmányiparban, beleértve a tejüzemeket, a sörfőzdeket, az ital- és üdítőital-ipart, az élelmiszer-feldolgozást és a húsipart (kivéve a vágóhidakat és más, vérrel kapcsolatos folyamatokat). Kemény és nem porózus felületek fertőtlenítése permetezéssel vagy ráöntéssel.</p>
Az alkalmazás módja(i)	<p>Módszer: egyéb: Permetezés vagy ráöntés (majd törlés a homogén eloszlás érdekében)</p> <p>Részletes leírás: A munkaadatot egy szórófejes flakonba kell helyezni és abból kell kipermetezni, vagy a fertőtlenítendő berendezésre vagy felületre kell önteni (majd a homogén eloszlás érdekében törléssel elosztatni). A tejiparban történő felhasználás esetén a fertőtlenítés előtti tisztítás kötelező.</p>
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	<p>Alkalmazási arány: Szobahőmérsékleten, 15 perces behatási idő alatt • Baktériumok, élesztőgombák, penészgombák és vírusok elleni hatás: 0,15% perecetsav (pl. 2% perecetsavat tartalmazó termék 7,5% -os munkaadata esetén: 75 ml termék/liter). A zárójelben lévő hígítási utasításokat módosítani kell, ha eltérő perecetsav (PAA) koncentrációjú terméket alkalmaznak.</p> <p>Hígítás (%): 7,5 %</p> <p>A kezelések száma és időzítése:  1-2 alkalmazás naponta</p>
Felhasználói kör	ipari ; szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	<p>HDPE palack/vödör HDPE csavaros kupakkal: 5 liter, 25 liter, 30 liter</p> <p>HDPE hordó PP záródugóval: 200 liter</p> <p>HDPE IBC HDPE csavaros kupakkal: 1000 liter</p>

#### 4.4.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.4.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

#### 4.4.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

---

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.4.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.4.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

Lásd az általános használati utasításokat

#### **4.4.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Lásd a dokumentum 5.5. szakaszát a meta-SPC 1-re vonatkozóan.

### **4.5. A felhasználások leírása**

### **5. táblázat - Bemerítéssel történő fertőtlenítés az élelmiszer- és takarmányiparban**

Terméktípus	PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: -

	<p>Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -</p> <p>Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -</p> <p>Tudományos név: egyéb: - Közhasználatú név: egyéb: Vírusok Fejlődési szakasz: egyéb: -</p>
Felhasználási terület(ek)	<p>beltéri felhasználás</p> <p>Élelmiszer-/takarmányiparban, beleértve a tejüzemeket, a sörfőzdeket, az ital- és üdítőital-ipart, az élelmiszer-feldolgozást és a húsipart (kivéve a vágóhidakat és más, vérrel kapcsolatos folyamatokat). Berendezések (kemény és nem porózus felületek) fertőtlenítése bemelegítéssel.</p>
Az alkalmazás módja(i)	<p>Módszer: egyéb: Bemerítés</p> <p>Részletes leírás: A fertőtlenítendő berendezéseket a munkaadatba kell meríteni. A tejiparban történő felhasználás esetén a fertőtlenítés előtti tisztítás kötelező.</p>
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	<p>Alkalmazási arány: Szobahőmérsékleten, 15 perces behatási idő alatt • Baktériumok, élesztőgombák, penészgombák és vírusok elleni hatás: 0,15% perecetsav (pl. 2% perecetsavat tartalmazó termék 7,5% -os munkaadat esetén: 75 ml termék/liter). A zárójelben lévő hígítási utasításokat módosítani kell, ha eltérő perecetsav (PAA) koncentrációjú terméket alkalmaznak.</p> <p>Hígítás (%): 7,5 %</p> <p>A kezelések száma és időzítése: 1-2 alkalmazás naponta</p>
Felhasználói kör	ipari ; szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	<p>HDPE palack/vödör HDPE csavaros kupakkal: 5 liter, 25 liter, 30 liter</p> <p>HDPE hordó PP záródugóval: 200 liter</p> <p>HDPE IBC HDPE csavaros kupakkal: 1000 liter</p>

#### 4.5.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.5.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

#### 4.5.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Lásd az általános használati utasításokat

---

**4.5.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

Lásd az általános használati utasításokat

**4.5.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

Lásd az általános használati utasításokat

**4.5.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Lásd az általános használati utasításokat

---

## 5. fejezet - ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS<sup>1</sup>

### 5.1. Felhasználási útmutató

Fertőtlenítési ciklus (KIZÁRÓLAG felületfertőtlenítés esetén):

- a fertőtlenítendő felületeket a fertőtlenítés előtt meg kell tisztítani – a felhasználónak a fertőtlenítendő felületeket alaposan meg kell tisztítania, le kell öblítenie és a szennyezett folyadékot le kell engednie a felületekről.
- A termékeket használat előtt ivóvízzel kell hígítani. A hígítási arány és az behatási idő a tervezett felhasználástól függ. Kérjük, olvassa el az egyes felhasználásokhoz kapcsolódó alkalmazási módszerek leírását.
- CIP fertőtlenítési eljárások: – Végső öblítési lépés (ivóvízzel). A fertőtlenítési eljárás után a CIP edényeket (csöveket és tartályokat) le kell engedni és zárt rendszerben vízzel át kell öblíteni.
- Bemerítéssel történő fertőtlenítési eljárások: a munkaoldatot a felhasználás előtt frissen kell elkészíteni, a munkaoldat nem használható fel újra. A munkaoldat naponta csak egyszer használható a termelés után, és minden nap frissre ki kell cserélni.
- Permetezéssel történő fertőtlenítési eljárások: teljesen nedvesítse be a felületet (alkalmazási mennyiség: > 20 ml/m<sup>2</sup>, de legfeljebb 100 ml/m<sup>2</sup>), hogy az nedves maradjon a szükséges behatási idő alatt. Ne használja a berendezést, amíg a termék teljesen fel nem szívódik a felületen, vagy a levegőn meg nem szárad.

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

- Viseljen az EN 16321 európai szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű védelmet biztosító vegyi védőszemüveget, a biocid termékkel szemben kémiai ellenálló védőruházatot, valamint az EN 374 európai szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű védelmet biztosító, vegyi anyagokkal szemben ellenálló kesztyűt. Az alkalmazható védőszemüveget, védőruházatot és kesztyűt (lehetőleg butilgumi) az engedély jogosultja a termékismertetőben határozza meg. Mindez a 98/24/EK tanácsi irányelv és a munkahelyi egészségvédelem és biztonság területére vonatkozó egyéb uniós jogszabályok alkalmazásának sérelme nélkül alkalmazandó. Az EN-szabványok és a jogszabályok teljes címét lásd a 6. szakaszban.
- Megfelelő szellőztetés mellett használja. Végezzen műszaki ellenőrzéseket, hogy a levegőben mérhető szint az expozíciós határértékekre vonatkozó követelmények vagy irányelvek szerint meghatározott szint alatt maradjon. A légköri szinteket az expozíciós irányelv által meghatározott szint alatt kell tartani. Minden áttöréssel és permetezéssel járó eljárásnál legalább 10 légcseré/óra szellőztetési sebességet kell biztosítani azokban a helyiségekben, ahol a kijuttatás történik.
- Ha légzésvédelem szükséges (azaz ha a peracetsav és/vagy a hidrogén-peroxid koncentrációja meghaladja a megfelelő akut expozíciós koncentrációt belélegzéskor (AECinhal) (0,5 mg/m<sup>3</sup>, illetve 1,25 mg/m<sup>3</sup> értéket), akkor a levegőben mérhető potenciális koncentrációtól függően jóváhagyott légtisztítót vagy túlnyomásos légzőkészüléket kell használni.
- Ne használja a berendezéseket/felületeket, és ne engedje be az állatokat/baromfikat, amíg a termék teljesen fel nem szívódik a felületen, vagy a levegőn meg nem szárad.
- Gyermek és nem célzott állatok/háziállatok elöl elzárva tartandó.
- A kezelt területre való visszatérés csak akkor engedélyezett, ha a levegőben a peracetsav és a hidrogén-peroxid szintje a megengedett expozíciós határérték (0,5 mg/m<sup>3</sup> a peracetsav és 1,25 mg/m<sup>3</sup> a hidrogén-peroxid esetében) alatt van.
- A kezelt területen az fertőtlenítés alatt nem tartózkodhatnak védőfelszerelés nélküli személyek.

### 5.3. A várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

- LENYELÉS ESETÉN: A száját azonnal ki kell öblíteni. Ha a veszélyeztetett személy képes nyelni, adjon neki inni. A sérült hánytatása TILOS. Orvosi segítségért hívja a 112-es segélyhívószámot/a mentőt.

---

<sup>1</sup>Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.



- 
- **HA BŐRRE KERÜL:** Azonnal mossa le a bőrt bő vízzel. Vegye le a szennyezett ruházatot, és mossa ki, mielőtt újra használja. További 15 percig mossa bő vízzel a bőrfelületet. A bőr lemosása után: Orvosi segítségért hívja a 112-es segélyhívószámot/a mentőt.
  - Az egészségügyi személyzetnek/orvosnak szóló információk: Kezdje meg az életmentő intézkedéseket, majd hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT.
  - **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Azonnal öblítse vízzel néhány percig. Ha van és könnyen elvégezhető, vegye ki a kontaktlencsét. Folytassa az öblítést legalább 15 percig. Orvosi segítségért hívja a 112-es segélyhívószámot/a mentőt.
  - Az egészségügyi személyzetnek/orvosnak szóló információk: A szemet többször is ki kell öblíteni az orvoshoz menet, ha a szemet lúgos kémiai anyagok (pH > 11), aminok és savak, például ecetsav, hangyasav vagy propionsav éri.
  - **BELÉLEGZÉSKOR:** Menjen friss levegőre, és maradjon nyugalmi helyzetben, a légzés szempontjából kényelmes testhelyzetben. Orvosi segítségért azonnal hívja a 112-es segélyhívószámot/a mentőt.
  - Az egészségügyi személyzetnek/orvosnak szóló információk: Azonnal kezdje meg az életmentő intézkedéseket, majd hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT.
  - Ha tünetek jelentkeznek: Orvosi segítségért hívja a 112-es segélyhívószámot/a mentőt.
  - Ha nem jelentkeznek tünetek: Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy egy orvost.
  - Az egészségügyi személyzetnek/orvosnak szóló információk: Szükség esetén kezdje meg az életmentő intézkedéseket, majd hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT.

#### **5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

- A fel nem használt, nem szennyezett terméket veszélyes hulladékként kell kezelni a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban. Az ártalmatlanítási gyakorlatnak meg kell felelnie a nemzeti jogszabályoknak, valamint a veszélyes hulladékokra vonatkozó helyi szabályzatoknak. Ne öntse a szennyvízcsatornába, a talajba vagy vízfolyásokba. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. A magas hőmérsékletű égetés elfogadható gyakorlat.
- A tartályok nem újratölthetők. Ne használja újra és ne töltsen újra a tartályokat. A tartályokat kiürítésük után azonnal háromszoros mennyiségű vízzel vagy nyomás alatt kell kiöblíteni. Ezután újrahasonosításra vagy biocid termékekhez újrafeldolgozásra leadhatóak, vagy kilyukasztva egészségügyi hulladéklerakóban vagy más, nemzeti és helyi hatóságok által jóváhagyott eljárásokkal ártalmatlaníthatóak. A használt tartályok kiöblítéséből származó hulladékfolyadékot küldje egy jóváhagyott hulladékkezelő létesítménybe.

#### **5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

- 0°C és 30°C között tárolja
- Sötétben tárolandó
- Tartsa jól szellőző helyen. Tárolja a terméket az eredeti tartályában, ha nincs használatban. A tartályt függőleges helyzetben kell tartani és szállítani, hogy a tartalma ne folyjon ki a szellőzőnyíláson át, ha van ilyen.
- Ne tárolja alumíniumban, szénacélban, rézben, lágyacélban, vasban, és kerülje az érintkezést ezekkel.
- Kerülje az érintkezést aminokkal, ammóniával, erős savakkal, erős bázisokkal és erős oxidálószerekkel.
- Eltarthatósági idő: Meta-SPC 1 (2% perecetsav): 6 hónap

---

## 6. fejezet - EGYÉB INFORMÁCIÓK

A „Felhasználói kategória” megjegyzéshez:

Foglalkozásszerű (beleértve az ipari felhasználókat is) felhasználó szakképzett foglalkozásszerű felhasználót foglal magába, amennyiben ezt a nemzeti jogszabályok előírják.

Az 5.2. szakaszban említett EN-szabványok és jogszabályok teljes címei:

EN 16321 – Munkahelyi szem- és arcvédelem. – 1. rész: Általános követelmények.

EN 374 – Vegyszerek és mikroorganizmusok elleni védőkesztyűk. 1. rész: A kémiai kockázatokra vonatkozó fogalmak és teljesítményre vonatkozó követelmények.

Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

A Tanács 1998. április 7-i 98/24/EK irányelve a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o.).